

# KAISAI

PLATINUM PTN - 90CX  
PLATINUM PTN - 120CX  
PLATINUM PTN - 150CX



KAISAI

## KURTYNY POWIETRZNE

Instrukcja obsługi i montażu

## AIR CURTAINS

User and installation manual

PL

EN

# **KURTYNY POWIETRZNE**

## Instrukcja obsługi i montażu

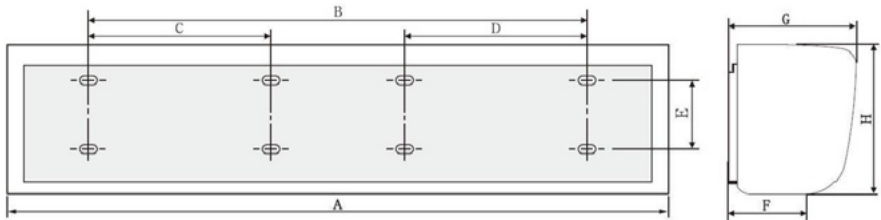
PLATINUM PTN - 90CX  
PLATINUM PTN -120CX  
PLATINUM PTN -150CX

Dziękujemy za zakup kurtyny powietrznej KAISAI.  
Prosimy o zapoznanie się z instrukcją przed użyciem urządzenia.

## 1. TYPOSZEREG - WYMIARY INSTALACYJNE [mm]

MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	masa netto (kg)
PTN-90CX	900	440	-	-	90	132	218	247	12.5
PTN-120CX	1200		-	-					15.5
PTN-150CX	1500		-	-					18

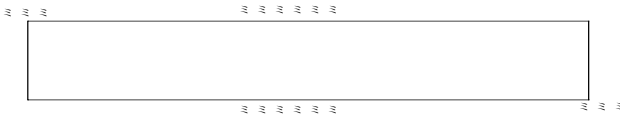
Strona tylna



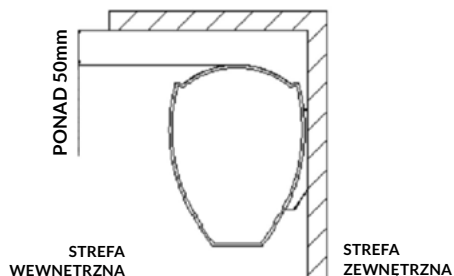
## 2. ZALECENIA INSTALACYJNE

Należy przestrzegać następujących zaleceń instalacyjnych:

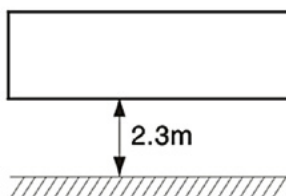
2.1 Kurtynę należy montować do stabilnego podłoża, aby zapewnić pewne i bezpieczne zamocowanie. Nieprawidłowe zamontowanie może być przyczyną powstawania wibracji, hałasu, a także poluzowania urządzenia na montowanej ścianie.



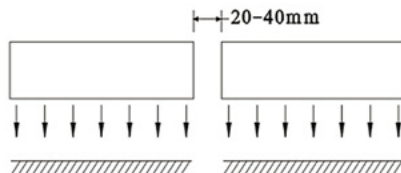
**2.2** Montaż urządzenia jest dozwolony tylko we wnętrzu pomieszczenia.



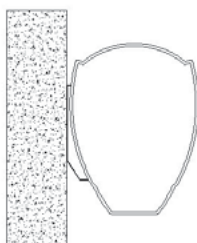
**2.3** Nie instalować urządzenia zbyt nisko, minimalna wysokość montażowa wynosi 2,3 metra.



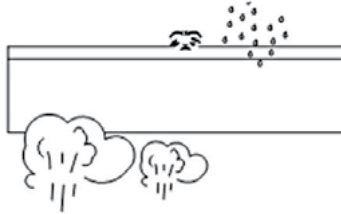
**2.4** W przypadku gdy otwór drzwiowy jest szerszy niż kurtyna, zalecany jest montaż dwóch lub więcej urządzeń. W tym przypadku należy zapewnić przerwę między kurtynami wielkości 20-40 mm.



**2.5** Należy instalować urządzenie na dostarczonej w komplecie konsoli montażowej. Nie pozostawiać szczeliny pomiędzy ścianą a urządzeniem. W przypadku montażu do sufitu należy użyć uchwytów sufitowych.



**2.6** Instalować urządzenia w miejscach, w których nie będą narażone na rozbryzgi wody, wpływy pary wodnej oraz wybuchowych lub żrących gazów.

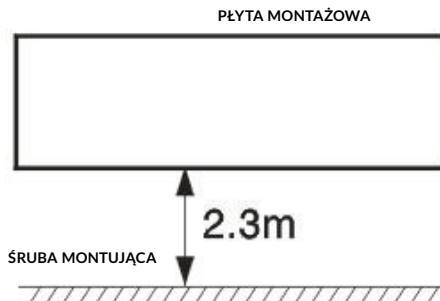


### 3. INSTALACJA

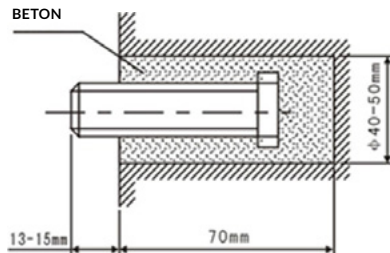
#### 3.1. Montaż do ściany betonowej:

##### 3.1.1 Zdjęcie płyty montażowej.

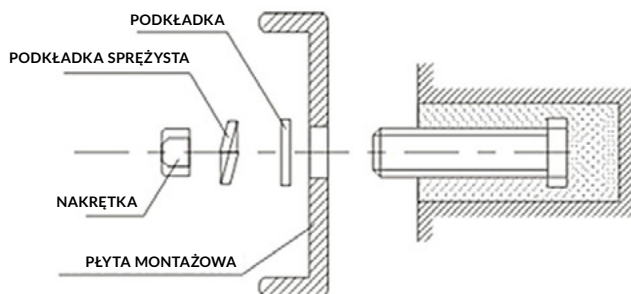
Zdjąć części plastikowe, zwalniając śruby na tylnej stronie głównego korpusu w celu zdjęcia płyty montażowej.



**3.1.2** Należy wywiercić otwory pod kołki rozporowe (ustalić ich położenie za pomocą płyty montażowej), które należy umieścić we właściwych miejscach.

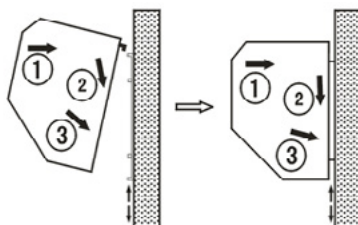


**3.1.3** Następnie przykręcić płytę montażową, stosując kotwy do betonu, podkładki i nakrętki zgodnie z poniższym rysunkiem.



**3.1.4** Montaż urządzenia.

Oprzeć urządzenie o górną krawędź płyty montażowej i zatrzasknąć w pokazany niżej sposób. Przykręcić śruby mocujące płytę montażową do kurtyny.

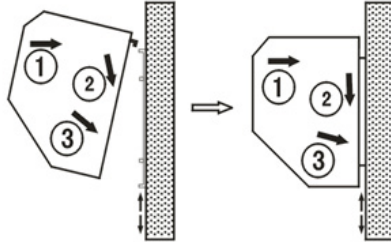


**3.2** Montaż do ściany drewnianej

**3.2.1** Należy zamocować płytę montażową za pomocą wkrętów.

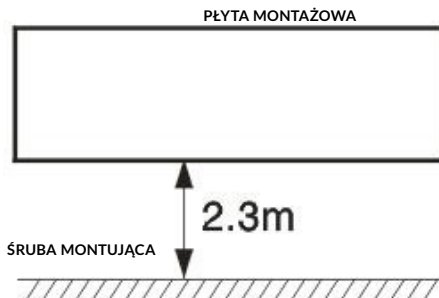


**3.2.2** Wykonać czynność z punktu 3.1.4.

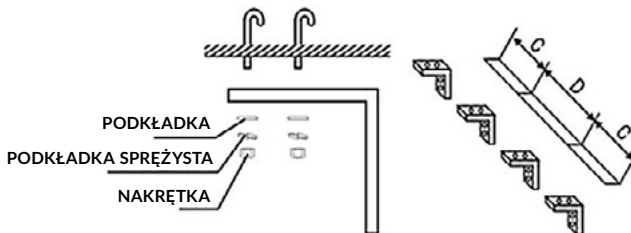


### 3.3 Montaż do sufitu

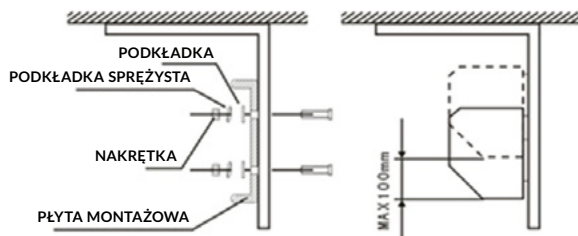
**3.3.1** Należy odłączyć płytę montażową od urządzenia (zob. 3.1.1).



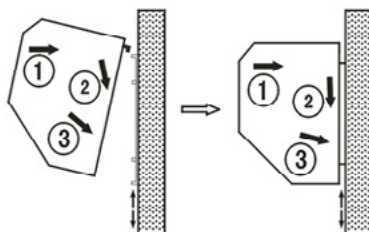
**3.3.2** Montaż uchwytów sufitowych.



**3.3.3** Następnie założyć płytę montażową na przygotowane mocowania. Dokręcić płytę montażową do uchwytów sufitowych.

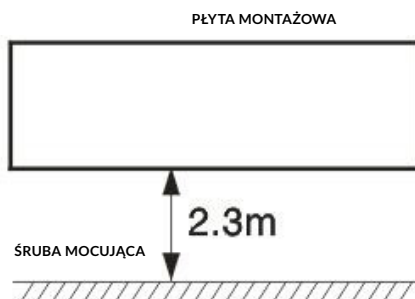


**3.3.4** Wykonać czynności opisane w punkcie 3.1.4 i zamocować urządzenie.



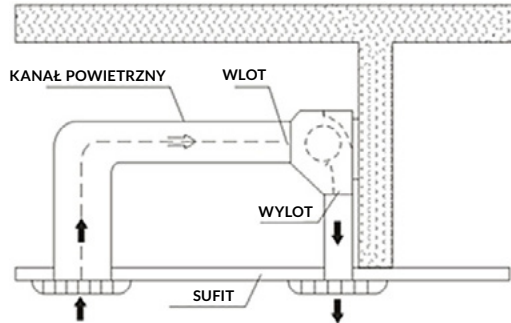
### 3.4 Montaż nad sufitem

**3.4.1** Należy postępować tak jak w przypadku montażu do ściany betonowej.





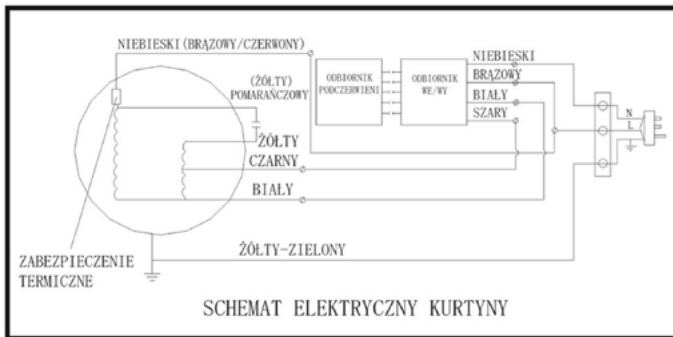
**3.4.2** Doprowadzić kanał powietrza zasysanego zgodnie z rysunkiem, lub zastosować tylko kratkę czerpną do zainstalowania w suficie podwieszanym (z pominięciem kanału).



#### 4. PARAMETRY TECHNICZNE

MODEL	Napięcie (V~)	Częstotliwość (Hz)	Moc silnika (W)		Max. predkość powietrza (m/s)		Przepływ powietrza (m³/h)		Poziom hałasu (dB)	
			H	L	H	L	H	L	H	L
PLATINUM PTN-90CX	230	50	160	110	11	9	1600	1300	55	53
PLATINUM PTN-120CX			200	150			2400	1950	56	54
PLATINUMPTN-150CX			230	180			3150	2550	57	55

#### 5. SCHEMAT ELEKTRYCZNY



## 6. OBSŁUGA URZĄDZENIA

**6.1** Włączyć przycisk zasilania.

**6.2** Wybrać właściwą prędkość wentylatora: High [H]- wysoka, Low [L]- niska.

**6.3** W zależności od miejsca montażu ustawić kierownice powietrza tak, aby uzyskać najlepszy efekt.

## 7. WAŻNE OSTRZEŻENIA

a) Zasilac urządzenie tylko prądem o parametrach określonych na tabliczce znamionowej.

b) Przed czynnościami obsługowymi odłączyć zasilanie.

c) Dokonywać przeglądów konserwacyjnych dwa razy w roku.

d) Do czyszczenia urządzenia nie używać benzyny, ropy, rozcieńczalników i innych tego rodzaju środków chemicznych.

e) Nie dopuszczać do przedostawania się wody i innych substancji do silnika.

f) Jeśli urządzenie jest zasilane z gniazdka jednofazowego, wtyczka musi być zgodna z normą IEC 60335-1. Jeśli zasilanie odbywa się bezpośrednio z rozdzielni elektrycznej, w układzie należy zastosować wyłącznik wszystkich biegunów o przerwie między stykami nie mniejszej niż 3mm.

# AIR CURTAINS

## INSTALLATION MANUAL

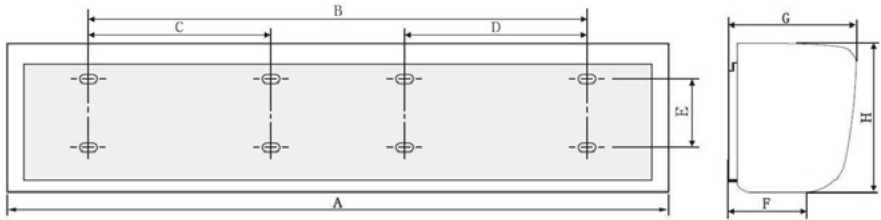
PLATINUM PTN - 90CX  
PLATINUM PTN -120CX  
PLATINUM PTN -150CX

Thanks for purchasing KAISAI Air Curtain.  
Please read these instructions carefully before use.

**1. IDENTIFICATION & INSTALLATION DIMENSIONS [mm]**

MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	Net weight (kg)
PTN-90CX	900	440	-	-	90	132	218	247	12.5
PTN-120CX	1200		-	-					15.5
PTN-150CX	1500		-	-					18

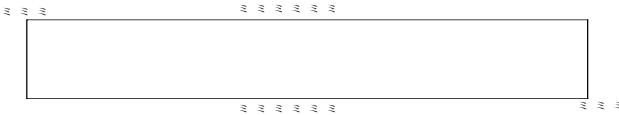
back side



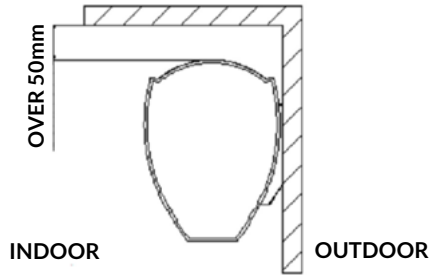
**2. INSTALLATION CAUTIONS**

Must follow the following asking when installing air curtain:

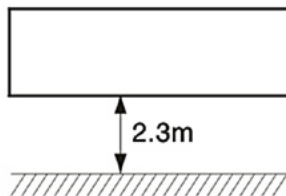
2.1 Please install the unit in a sturdy place to avoid the shaking and ensure its security (because it maybe cause the wall becoming flexible or shaking and noise).



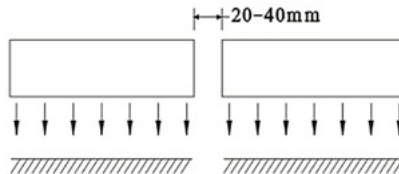
**2.2** Please install the unit inside the room.



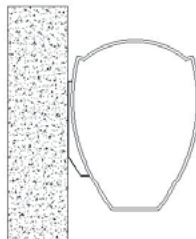
**2.3** Don't install the unit too low, no less than 2.3 meter from the ground.



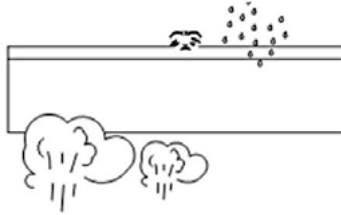
**2.4** When the entrance is wider than the unit, it is recommended to install two or more units in parallel. In this case, provide 20-40mm gaps between the units.



**2.5** Don't allow gaps between the unit and the wall. When hanging it from the ceiling, using the enclosed ceiling brackets.



**2.6** Don't install the unit in a place where it is splashed by water, exposed to excessive steam, explosive gas or corrosive gas.

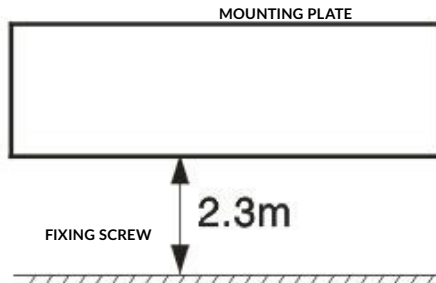


### 3. INSTALLATION

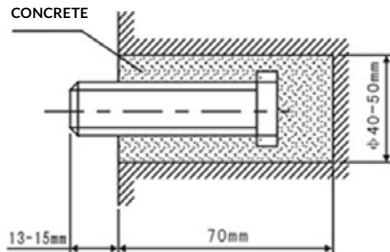
#### 3.1. Installing on the concrete wall:

**3.1.1** Removed the mounting plate.

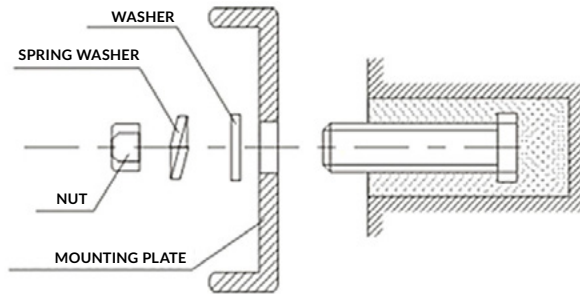
Unclamping the fixed screws on the back of main body to removed the mounting plate.



**3.1.2** Fix the bolts in the proper position (decide the position with the mounting plate and pour cement into the bolt holes).

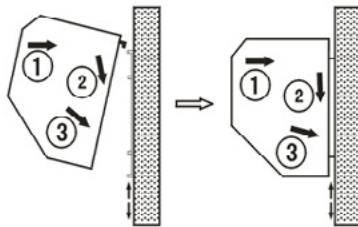


**3.1.3** When the cement has freeze, fit the mounting plate (use the washer and nut according to the following).



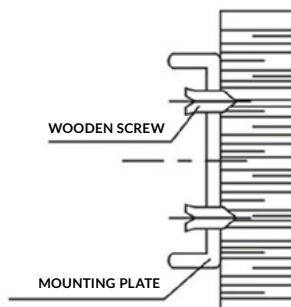
**3.1.4** Installation of the main body.

Set the main body onto the upper end of the mounting plate and clamp it as shown.

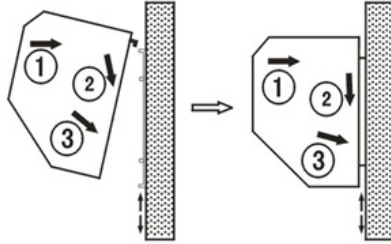


**3.2 Installing on the wooden wall:**

**3.2.1** Fix the mounting plate in the proper positions with tapping screw.

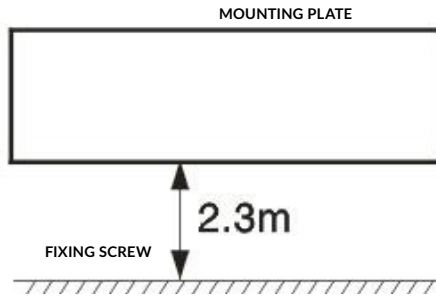


3.2.2 Same as the step 3.1.4.

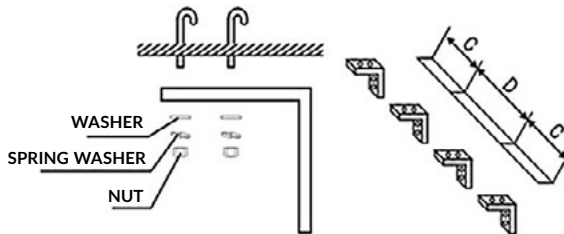


3.3 Hanging from the ceiling:

3.3.1 Remove the mounting plate from main body (same as step 3.1.1).

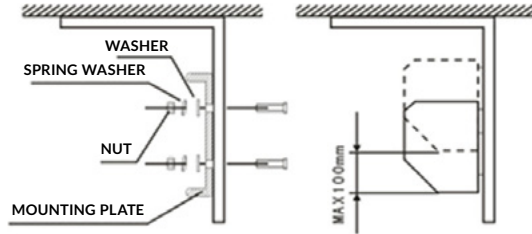


3.3.2 Fixing ceiling brackets as Fig.

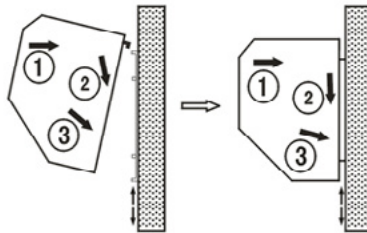




**3.3.3** Set the mounting plate on the ceiling brackets and ensure safe & fixing (use the bolts attached to the ceiling brackets as Fig). Using the ceiling brackets to hang from the ceiling, the position of mounting plate can be adjusted in the limit of 100mm.

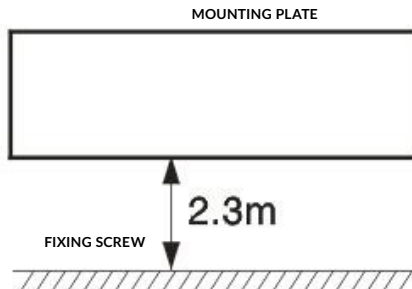


**3.3.4** Do the same as step 3.1.4 to install the main body.



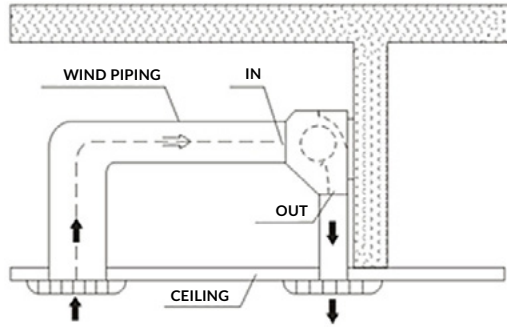
**3.4 For installation above ceiling:**

**3.4.1** Fix the air curtain as in the procedure for installing on the concrete wall.



EN

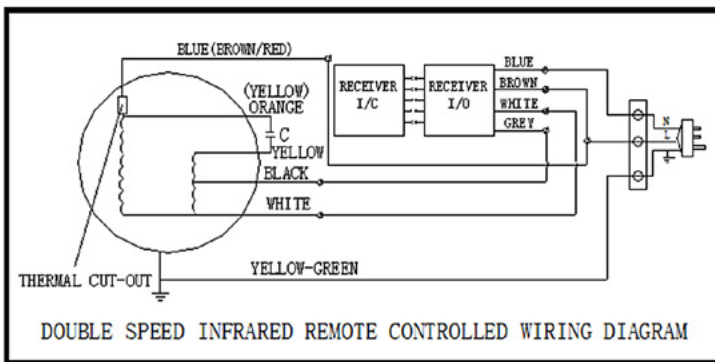
3.4.2 Then pipe as right Fig. Instructs.



4. HEATED MODEL TECHNICAL PARAMETERS

MODEL	Volt. (V~)	Freq (Hz)	Motor Power (W)		Max. air speed (m/s)		Air volume [m <sup>3</sup> /h]		Noise [dB]	
			H	L	H	L	H	L	H	L
PLATINUM PTN-90CX	230	50	160	110	11	9	1600	1300	55	53
PLATINUM PTN-120CX			200	150			2400	1950	56	54
PLATINUMPTN-150CX			230	180			3150	2550	57	55

5. WIRING DIAGRAM



## 6. OPERATION

**6.1** Turn on the power switch.

**6.2** Select the best speed: High[H], Low[L].

**6.3** According to using to adjust the grate to obtain the best effect.

## 7. CAUTIONS

a) Use the unit at the rate voltage and frequency indication on the nameplate.

b) Disconnect power source before unit operation.

c) Routing maintenance must be done every year.

d) Never use petrol, benzene, thinner or any other such chemical for clearing the unit.

e) Don't allow water or anything enter the motor.

f) When power supply comes from socket, the plug must accord with IEC 60335-1. When the power cord is connected with charging line directly, all polarity switch that the contact gap is 3mm at least must be installed in the charging line.



[kaisai.com](http://kaisai.com)